

## Informe de las actividades del mes de julio de 2014

Guatemala, 22 de julio de 2014

Embajador del Japón en Guatemala

Eiichi Kawahara

### ◆ Entrega del Reconocimiento del Embajador al Centro de Aprendizaje de Lenguas de la Universidad de San Carlos de Guatemala -CALUSAC -

El 17 de julio, en mi Residencia, se hizo la entrega del “Reconocimiento del Embajador” al Centro de Aprendizaje de Lenguas -CALUSAC-, la cual fue la segunda entrega de este reconocimiento en el año en curso. CALUSAC es una institución que pertenece a la única universidad nacional en este país, la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC) y ha ofrecido la enseñanza del idioma japonés desde 1992. Hasta el día de hoy unos 2,000 alumnos aprendieron japonés en el Centro. A partir de 1998, cada año,



CALUSAC ha organizado el Concurso de Oratoria en el idioma japonés con el apoyo de esta Embajada, JICA y empresas japonesas. Los ganadores de dicho concurso han sido becados por la Fundación Japón y participaron en un viaje de capacitación de dos semanas a Japón; de estos ganadores, tres de ellos también ganaron becas del Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología del Japón (MONBUKAGAKUSHO) y estudiaron en universidades japonesas. Además, CALUSAC ha realizado el Festival de Cultura Japonesa en varias ocasiones. De tal manera que CALUSAC, ha sido la principal institución en la educación del japonés en Guatemala y



ha contribuido en la promoción de entendimiento mutuo entre el pueblo japonés y guatemalteco.

En esta ceremonia participaron unas 60 personas incluyendo el Secretario General de USAC, señor Camey (en la foto: tercero de la derecha); Director de CALUSAC, señor Calderón (en la foto: cuarto de la derecha); maestros del japonés y personal de USAC; Viceministro de Educación Bilingüe e Intercultural, señor Leiva; representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores; Presidente de la

Agrupación de Exbecarios del Japón en Guatemala, señor Abreu y su esposa; Presidente de la Asociación Japonesa, señor Ichida; representantes de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón -JICA-; Director de la Escuela Japonesa en Guatemala, señor Teranishi; representantes de empresas japonesas; y los de medios de comunicación, entre otros.

Al recibir el Reconocimiento, el Director Calderón dio un discurso para expresar su agradecimiento y su deseo de contribuir en el fortalecimiento del lazo de amistad entre Japón y Guatemala a través de fomento de la enseñanza del idioma japonés. Posteriormente a la ceremonia, representantes de la Embajada y de la universidad fueron entrevistados por diferentes medios de comunicación, prensa escrita y canales de televisión.



#### ◆ Visita del Diputado Yoshio Mochizuki y Diputado Akihiro Nishimura

Del 19 al 21 de julio, recibí una visita de dos diputados de la Cámara de Representantes del Japón, señor Yoshio Mochizuki (ex Secretario de Asuntos Políticos del Ministerio de Asuntos Exteriores del Japón y ex Viceministro de Tierra, Infraestructura, Transporte y Turismo del Japón) y señor Akihiro Nishimura, ambos de la Comisión de Estudios sobre la Situación de Transporte e Infraestructura Territorial en



Centro América del Partido Liberal Democrático. Diputado Mochizuki relató sobre su experiencia para abordar los temas y fortalecer intercambios entre Japón y los países centroamericanos cuando tenía el cargo del primer Secretario de Asuntos Políticos del Ministerio de Asuntos Exteriores del Japón. De mi parte, les expliqué sobre la situación actual de

Guatemala en temas tales como político y económico. Ambos diputados hicieron una visita a los sitios arqueológicos de Tikal y la ciudad de La Antigua Guatemala, declarados Patrimonios Mundiales por la UNESCO.

#### ■ Visita Prevista de Su Alteza Imperial el Príncipe y la Princesa Akishino a Guatemala

Lunes 14 de julio, esta Embajada recibió la notificación oficial de la Agencia de la Casa Imperial sobre una visita prevista del Príncipe y la Princesa Akishino a Guatemala a principios de octubre de este año. La visita tiene el objetivo primordial de estrechar aún más los lazos de amistad entre el pueblo del Japón y Guatemala. La última visita de la Familia Imperial a este país fue hace 17 años, cuando vinieron el Príncipe y la Princesa Hitachi.

### ©Visita de Cortesía del Embajador de la República Federativa del Brasil en Guatemala

Recibí una visita de cortesía del Excelentísimo Embajador de la República Federativa del Brasil en Guatemala, señor Luiz, quien asumió su cargo en el mes de junio. El Embajador Luiz me contó que Brasil estableció sus relaciones diplomáticas con Guatemala en 1905, 30 años antes que nuestras relaciones diplomáticas entre Japón y Guatemala y tienen una Embajada en todos los países centroamericanos. Además aludió que en los años que vendrán, Brasil está interesado en preparar el ambiente para promover inversiones de las empresas brasileñas en este país. Al escuchar eso, mencioné sobre los ejemplos de las relaciones íntimas que han tenido Japón y Brasil, entre ellos la promoción del estándar japonés-brasileño de la televisión digital terrestre en Centro América, el Programa de Cooperación Triangular para capacitaciones técnicas, la celebración de 120 años de relaciones diplomáticas entre Japón y Brasil en el año 2015.



### ◆Reunión Periódica entre la Embajada del Japón y JICA

En 10 de julio, visité la oficina de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón -JICA- en Guatemala, ubicada en un piso alto con un ambiente agradable y luminoso para oficinas, y cuenta con un salón de reunión con capacidad de video-conferencia (foto de la izquierda). El Representante Residente de JICA Guatemala señor Hideo Maeda me mostró un huerto que tiene en la terraza adjunta a su despacho, en el que diariamente observa el crecimiento de vegetales; lo que me pareció muy interesante.



Durante la Reunión Periódica con JICA, intercambiamos información sobre situaciones de proyectos de cooperación financiera reembolsable, programa de envío de voluntarios, “Proyecto para el Mejoramiento Nutricional Materno Infantil”, “Proyecto de Mejoramiento de la Enseñanza de la Matemática”, otros proyectos de cooperación técnica, plan de apoyo para la implementación de la televisión digital terrestre, etc.

Particularmente, se trató el tema de las 8 secciones informáticas que la JICA Guatemala realizó durante mayo y junio. En las cuales explicó a los funcionarios guatemaltecos que JICA considerará 80 municipalidades de 6 departamentos del

Occidente como posibles candidatos de ser receptor de cooperación, basándose al resultado de evaluación sobre la Política de Cooperación Japonesa que JICA dio a conocer en marzo del presente año. Por esta razón, 46 alcaldes mostraron su interés en recibir cooperación técnica del Gobierno del Japón. También cabe mencionar que se presentó el plan de implementar la cooperación técnica del Japón por tres años bajo el Programa de Socios de JICA para el “Proyecto de Mejoramiento de Sustento de Vida y Apoyo a los Residentes de la Comunidad a través de la Preservación y Utilización del Patrimonio Mundial Mixto Parque Nacional Tikal”, con el apoyo de Dr. Seiichi Nakamura de la Universidad de Kanazawa.

#### ©Visita de Cortesía de la Voluntaria Fukuda de la Organización de las Naciones Unidas

En el día 18, recibí una visita de cortesía de la voluntaria Yuki Fukuda, quien está por terminar su labor de dos años en la oficina de UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) en Guatemala. La voluntaria Fukuda también tiene experiencia de trabajar como voluntaria de JICA en Bolivia durante dos años. Ella relató sobre su estadía de dos años en este país trabajando para conocer y solucionar los problemas de jóvenes en el área rural y manifestó que es su gran deseo ver crecer a los líderes jóvenes guatemaltecos quienes han recibido formación a través del programa de UNICEF.



Fin.